

# 第18課

## Bài 18

こんぼう  
梱包

Đóng gói

# 第18課(1) Bài 18 (1)

実習生のリンさんはこれから梱包の作業をします。

Thực tập sinh Lin sau đây sẽ thực hiện thao tác đóng gói.

# 第18課(1) Bài 18 (1)

リン: これを梱包こんぼうしますか。

鈴木: うん、お願いねがい。

リン: どうやって梱包こんぼうしますか。

鈴木: 検品けんぴんしてから、2個こずつ袋ふくろに入れて。

リン: 2個こずつ袋ふくろに入れますね。

鈴木: うん、その袋ふくろを箱はこに30個こ入れてね。

リン: はい、30個こですね。

L: Tôi sẽ đóng gói cái này ạ?

S: Ừ, nhờ em.

L: Đóng gói như thế nào ạ?

S: Sau khi kiểm hàng xong, cho từng 2 cái một vào túi.

L: Tôi sẽ cho từng 2 cái một vào túi nhỉ.

S: Ừ, hãy cho 30 cái túi đó vào trong thùng.

L: Vâng, là 30 cái nhỉ.

# 第18課(2) Bài 18 (2)

実習生のリンさんは、箱に入っている製品の数を確認しています。

Thực tập sinh Lin đang xác nhận sản phẩm đã được cho vào thùng.

## 第18課(2) Bài 18 (2)

すずき せいひん ふそく  
リン: 鈴木さん、製品が不足しています。

L: Anh Suzuki, sản phẩm bị thiếu ạ.

すずき なんこ ふそく  
鈴木: 何個不足しているの？

S: Bị thiếu mấy cái?

こ  
リン: 1個です。

L: 1 cái ạ.

すずき ぜんぶ はこ いちど かくにん  
鈴木: 全部の箱をもう一度確認して。

S: Hãy kiểm tra lại toàn bộ các thùng một lần nữa.

はこ こ おお  
リン: この箱に1個多くありました。

L: Thùng này thừa 1 cái.

すずき ふそく はこ い  
鈴木: じゃ、それを不足していた箱に入れて。

S: Vậy thì hãy cho nó vào thùng bị thiếu.

いま い はこ と  
リン: 今、入れました。じゃ、箱を閉じます。

L: Hiện giờ, đã cho vào rồi. Vậy, đóng thùng lại.

# 第18課(3) Bài 18 (3)

指導員の鈴木さんは実習生のリンさんに重い箱を運ぶことを指示しました。

Người hướng dẫn Suzuki đã chỉ thị cho thực tập sinh Lin cách vận chuyển thùng nặng.

## 第18課(3) Bài 18 (3)

すずき はこ はこ おも  
鈴木:この箱を運んで。ちょっと重いよ。

リン:はい、わかりました。

すずき おも はこ も  
鈴木さんはどうやって重い箱を持ちますか。

せんしゅう おも はこ も こし いた  
先週重い箱を持って、腰が痛くなりました。

すずき はこ も た  
鈴木:まず、しゃがんで。それから、箱を持ってゆっくり立って。

リン:こうですか。あ、この持ち方は楽ですね。

すずき こし ま  
鈴木:うん、腰を曲げないほうがいいよ。

リン:わかりました。

S: Hãy vận chuyển cái thùng này. Hơi nặng đấy.

L: Vâng, tôi hiểu rồi. Anh Suzuki, tôi sẽ mang vác cái thùng nặng này như thế nào ạ? Tuần trước, tôi mang vác hộp nặng nên bị đau lưng.

S: Đầu tiên, hãy ngồi xổm xuống. Sau đó, bung cái thùng và từ từ đứng lên.

L: Như thế này ạ? À, cách mang vác này dễ dàng nhỉ.

S: Ừ, em không nên cúi lưng.

L: Tôi hiểu rồi.